

Úterý 20. května 2008

10. naléhavě žádá, aby se v rámci programů financování obecně využívaly konzultace – konané ve velkém i malém rozsahu a se zaměřením na dané místo – a zdůrazňuje, že je důležité, aby byly zajištěny systémy, které umožní schvalování malých grantů na financování činnosti, jež musí být vykonána v krátké době, a činnosti, jejíž výsledky lze jen obtížně vyčíslit, jakož i systémy, které zaručují dlouhodobou udržitelnost a mohou být pro místní komunity přínosem;
11. vyzývá k omezení byrokracie, aby se zajistilo, že malé projekty nebudou postiženy nadměrnou zátěží;
12. uznává, že budování míru je dlouhodobý postupný proces a že výrazný posun k míru a usmíření chce svůj čas; vyzývá, aby byl jednotlivým grantům poskytnut delší časový rámec, jenž by projektům umožnil přinášet výrazné výsledky; uznává, že nejen hospodářské iniciativy, ale i kulturní a sportovní iniciativy významně přispívají k míru a usmíření, a proto by měly být rovněž nadále podporovány;
13. konstatuje, že sociálně ekonomická problematika spadá do sféry dobrovolných a místních organizací, které je důležité konzultovat, mají-li se rozvíjet místní strategie a oblasti; domnívá se, že významnými účastníky jsou rovněž další místní podniky;
14. zdůrazňuje, že mají-li se rozvíjet venkovské oblasti, je třeba aby se více než doposud prohlubovala součinnost mezi finančními prostředky na rozvoj zemědělství, venkova a regionů a mezi ochranou přírody, ekoturistikou a výrobou a využíváním obnovitelné energie;
15. zdůrazňuje, že by lidé měli mít snadný přístup k informacím o úspěšných projektech financovaných v rámci programů PEACE I a PEACE II i o projektech financovaných z fondu IFI; domnívá se, že by zkušenosti získané při těchto projektech měly být dány k dispozici i těm, kteří jsou zapojeni do jiné mezinárodní mírové činnosti; v této souvislosti vyzývá k vytvoření databáze coby vzdělávacího nástroje sloužícího k budování míru a usmíření doma i v zahraničí; dále vyzývá k tomu, aby do vytváření regionálních a metropolitních sítí byla zahrnuta účast na všech úrovních;
16. doporučuje, aby byly zavedeny komplexní strategie, jež by zajistily nejen dostupnost příkladů osvědčených postupů, ale i jejich používání ve všech fázích projektu, tj. při jeho tvorbě, realizaci, sledování a vyhodnocení;
17. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, Výboru regionů, Evropskému sociálnímu a hospodářskému výboru a vládám a parlamentům členských států.

## Obchod se surovinami a základními komoditami

P6\_TA(2008)0209

### Usnesení Evropského parlamentu ze dne 20. května 2008 o obchodu se surovinami a komoditami (2008/2051(INI))

(2009/C 279 E/02)

Evropský parlament,

— s ohledem na svá usnesení ze dne 3. září 2002 o obchodu a rozvoji za účelem vymýcení chudoby <sup>(1)</sup>, ze dne 30. ledna 2003 o hladovění ve světě a odstranění překážek obchodu s nejhudšími zeměmi <sup>(2)</sup>, ze dne 10. dubna 2003 o krizi na mezinárodním trhu s kávou <sup>(3)</sup>, ze dne 1. června 2006 o obchodu a chudobě: navrhování obchodních politik pro co největší přínos obchodu při snižování chudoby <sup>(4)</sup>, ze dne 15. února 2007 o makroekonomických dopadech zvyšování cen energie <sup>(5)</sup>, ze dne 22. května 2007 o globální Evropě v souvislosti s vnějšími aspekty konkurenceschopnosti <sup>(6)</sup>, ze dne 23. května 2007 o pomoci EU v oblasti obchodu <sup>(7)</sup> a ze dne 29. listopadu 2007 o obchodu a změně klimatu <sup>(8)</sup>,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 272 E, 13.11.2003, s. 277.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 39 E, 13.2.2004, s. 79.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 64 E, 12.3.2004, s. 607.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. C 298 E, 8.12.2006, s. 261.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. C 287 E, 29.11.2007, s. 548.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. C 102 E, 24.4.2008, s. 128.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. C 102 E, 24.4.2008, s. 291.

<sup>(8)</sup> Přijaté texty, P6\_TA(2007)0576.

## Úterý 20. května 2008

- s ohledem na Deklaraci tisíciletí ze dne 8. září 2000, v níž jsou uvedeny rozvojové cíle tisíciletí jako kritéria pro odstranění chudoby, která společně stanovilo mezinárodní společenství a která byla následně přezkoumána a aktualizována v rámci světového summitu OSN konaného ve dnech 14.–16. září 2005,
- s ohledem na zprávy tří pracovních skupin Mezivládního panelu pro změnu klimatu (IPCC) nazvané „Změna klimatu 2007: fyzikální východiska“, „Změna klimatu 2007: dopady, adaptace a ohrožení“ a „Změna klimatu 2007: zmírňování změny klimatu“, které byly zveřejněny v roce 2007,
- s ohledem na sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu nazvané „Řetězce zemědělských surovin, závislost a chudoba – návrh akčního plánu EU“ (KOM(2004)0089),
- s ohledem na sdělení Komise Radě, Evropskému parlamentu, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů nazvané „Globální Evropa: konkurenceschopnost na světovém trhu – příspěvek ke strategii EU pro růst a zaměstnanost“ (KOM(2006)0567) a „Evropa ve světě: posílené partnerství v zájmu lepšího přístupu na trh pro evropské vývozce“ (KOM(2007)0183),
- s ohledem na sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu o konkurenceschopnosti odvětví hutnictví – příspěvek ke strategii EU pro růst a zaměstnanost (KOM(2008)0108),
- s ohledem na Pekingskou deklaraci a akční platformu, které byly přijaty dne 15. září 1995 na Čtvrté světové konferenci Organizace spojených národů o ženách,
- s ohledem na zprávu Organizace pro výživu a zemědělství nazvanou „Dlouhý stín hospodářských zvířat“, která byla zveřejněna v roce 2006,
- s ohledem na činnost Konference Spojených národů o obchodu a rozvoji (UNCTAD) a dohodu a prohlášení z Akkry ze dne 25. dubna 2008 přijaté na UNCTAD XII v ghanské Akkře,
- s ohledem na sdělení Komise Radě, Evropskému parlamentu, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů ze dne 21. prosince 2005 s názvem „Tematická strategie pro udržitelné využívání přírodních zdrojů“ (KOM(2005)0670),
- s ohledem na deklaraci vrcholné schůzky G8 „Růst a zodpovědnost ve světovém hospodářství“, která byla podepsána v Heiligendammu dne 7. června 2007, zejména na její kapitole s názvem Zodpovědnost v otázce surovin: transparentnost a udržitelný růst, podle níž „jsou volné, transparentní a otevřené trhy nezbytnou podmínkou pro celosvětový růst, stabilitu a udržitelný rozvoj“,
- s ohledem na čtvrtou zprávu skupiny na vysoké úrovni pro konkurenceschopnost, energetiku a životní prostředí ze dne 11. června 2007, která prosazuje vytvoření surovinové politiky vybudované na řádně fungujícím volném a spravedlivém celosvětovém trhu se surovinami prostřednictvím obchodní politiky, zejména mnohostranných a dvoustranných dohod, s cílem zajistit, aby EU a třetí země podporovaly otevřené a nedeformované trhy,
- s ohledem na článek 45 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro mezinárodní obchod (A6-0134/2008),

Úterý 20. května 2008

- A. vzhledem k tomu, že za suroviny a komodity by měly být považovány zemědělské potravinářské produkty, zemědělské primární komodity, kovy, minerály a energetické produkty, které slouží jako vstupy pro průmyslové procesy, ať již se jedná o zpracované, nezpracované či recyklační produkty, jako například šrot,
- B. vzhledem k tomu, že cenový index komodit s výjimkou paliv vzrostl od roku 2002 o 159 %; ceny kovů a minerálů se zvýšily o 285 % a ceny zemědělských surovin o 133 %,
- C. vzhledem k tomu, že hospodářství EU je do značné míry závislé na dovozu surovin z třetích zemí a přístup k surovinám je klíčovým předpokladem konkurenceschopnosti EU,
- D. vzhledem k tomu, že v důsledku zvýšení cen surovin, k němuž došlo v poslední době, Evropská unie nevykazuje hospodářský růst, a tento cenový nárůst ohrožuje konkurenceschopnost EU,
- E. vzhledem k tomu, že se v budoucnosti očekává další zvýšení celosvětové poptávky po surovinách; vzhledem k tomu, že příčinou tohoto zvýšení bude hospodářský růst v rozvíjejících se ekonomikách,
- F. vzhledem k tomu, že v minulosti vykazovaly krátkodobé výkyvy cen surovin a komodit značnou nestálost a situace se postupně dále zhoršovala v důsledku střídajících se fází nadprodukce a nedostatku,
- G. vzhledem k tomu, že nárůst cen na mezinárodních trzích, k němuž došlo v poslední době, by neměl zastřít skutečnost, že ceny surovin a komodit mají v porovnání s cenami finálních výrobků z dlouhodobého hlediska klesající tendenci,
- H. vzhledem k tomu, že tento nárůst cen – zejména pokud je vyvolán průmyslovými potřebami rozvíjejících se ekonomik – s sebou nese problém konkurenceschopnosti zpracovatelského průmyslu EU a z dlouhodobého hlediska vyvolal otázky ohledně zabezpečení dodávek surovin,
- I. vzhledem k tomu, že pro 95 ze 141 rozvojových zemí představuje vývoz komodit nejméně 50 % celkových příjmů z vývozu,
- J. vzhledem k tomu, že Evropská unie má v konkurenci dalších účastníků mezinárodního obchodu se surovinami a komoditami silné postavení, a to zejména jako čistý dovozce surovin,
- K. vzhledem k tomu, že konkurenceschopnost a hospodářský rozvoj Evropské unie do značné míry závisí na dovozu surovin, což je dáno povahou evropské průmyslové základny,
- L. vzhledem k tomu, že lze pozorovat řadu příkladů v oblasti politik a opatření prováděných třetími zeměmi a tendenci rozvíjejících se ekonomik vytvářet překážky pro volný a spravedlivý přístup k surovinám, v důsledku čehož se zhoršuje přístup k surovinám a komoditám pro průmysl EU,
- M. vzhledem k tomu, že významnou úlohu při zajišťování udržitelných dodávek surovin hraje posílení výzkumu a inovací,
- N. vzhledem k tomu, že systémy STABEX, SYSMIN a FLEX odrážejí minulé a současné snahy Evropské unie podporovat rozvojové země, které se potýkají s nestabilitou cen a příjmů,
- O. vzhledem k tomu, že nárůst cen, který v poslední době zaznamenaly mezinárodní trhy se surovinami a komoditami, je způsoben výrazným zvýšením poptávky ze strany rozvíjejících se ekonomik, jako je Čína, Indie a Brazílie, změnou klimatických podmínek, restriktivními opatřeními ze strany některých vyvážejících zemí, prudkým rozvojem trhu s agropalivy a živočišné výroby a spekulacemi na trhu s akciemi,

**Úterý 20. května 2008**

- P. vzhledem k tomu, že výraznou většinu chudých obyvatel světa tvoří ženy, jejichž přežití a existence často závisí na získávání, produkci a přeměně surovin a komodit,
- Q. vzhledem k tomu, že mezinárodní společenství konstatovalo, že je zapotřebí vyvinout mezinárodní úsilí k vymýcení chudoby pomocí konkrétních cílů stanovených v rámci rozvojových cílů tisíciletí, kterých by mělo být dosaženo do roku 2015; vzhledem k tomu, že je nutné věnovat dostatek pozornosti skutečnosti, že pro rozvojové země mají komodity zcela zásadní význam,
- R. vzhledem k tomu, že pokud by byla prosazována řádná správa věcí veřejných, mohlo by udržitelné využívání přírodních zdrojů snížit chudobu a posílit hospodářský růst; vzhledem k tomu, že v zemích bohatých na přírodní zdroje může nedostatečná správa věcí veřejných rovněž vést k chudobě, korupci a vzniku konfliktů,
- S. vzhledem k tomu, že ochrana biologické rozmanitosti a dostupnost obdělávané půdy jsou základními prvky budoucnosti jakékoli ekonomiky na zemi; vzhledem k tomu, že každá forma těžby surovin by měla na tyto imperativy myslet,
- T. vzhledem k tomu, že dochází ke změně klimatu zčásti způsobené lidskou činností; vzhledem k tomu, že těžba, výroba a přeměna surovin a komodit má za následek produkci významného množství emisí skleníkových plynů; vzhledem k tomu, že průmysl EU čelí narůstajícím omezením, která mají přispět k řešení tohoto problému, avšak snižují jeho konkurenceschopnost,
- U. vzhledem k tomu, že Evropská unie v současnosti nemá soudržnou strategii pro řešení problémů konkurenceschopnosti svého hospodářství, které jsou důsledkem zesílené hospodářské soutěže v oblasti přístupu k surovinám,
1. naléhá na Komisi a obchodní partnery EU, aby se ve všech jednáních o obchodních dohodách vážně zabývali imperativy v oblasti změny klimatu, a to výrazným snížením těžby a využívání přírodních zdrojů, a aby podporovali šíření technologií, které jsou energeticky úsporné, obnovitelné a efektivně využívají zdroje;

**Zajištění dodávek surovin pro EU a zabezpečení přístupu k surovinám na světových trzích**

2. uznává, že vzhledem k nedostatku vlastních zásob některých surovin má pro hospodářství EU přístup k surovinám a komoditám zásadní význam;
3. konstatuje se znepokojením, že v budoucnu lze očekávat zvýšení poptávky po surovinách na světových trzích; obává se, že možnost, že budou v blízké budoucnosti objevena další naleziště surovin, je omezená; bere na vědomí nízkou míru zapojení evropských společností do vyhledávání surovin ve třetích zemích;
4. je znepokojen tendencí omezovat volný přístup k surovinám ve třetích zemích prostřednictvím opatření, jež narušují obchod, uznává však právo jednotlivých zemí omezit přístup ke svým surovinám z ekologických důvodů nebo v rámci řešení kritického nedostatku dodávek, pokud nastane; toto právo musí být uplatňováno v návaznosti na další opatření na vnitrostátní úrovni;
5. je znepokojen investičními aktivitami zaměřenými na získání lepšího přístupu k surovinám, při nichž nejsou dodržována pravidla spravedlivé a volné hospodářské soutěže ani zásady řádné správy věcí veřejných a udržitelnosti;
6. žádá Komisi, aby podporovala investice do výzkumu a vývoje technologií pro recyklaci surovin a jejich účinné a hospodárné využití; vyzývá Komisi a členské státy, aby ve své výzkumné činnosti kladly na tento cíl větší důraz;

Úterý 20. května 2008

7. naléhavě žádá Komisi, aby se otázkou volného a spravedlivého přístupu na trhy se surovinami zabývala v rámci Světové obchodní organizace (WTO); žádá Komisi, aby se aktivně zasazovala o cíl odstranit na mnohostranném základě opatření narušující obchod v odvětví surovin a plně při tom zohledňovala omezení související s podporou rozvoje nejméně rozvinutých zemí;

8. žádá Komisi, aby za přístup k technologiím, které jsou energeticky úsporné, obnovitelné a efektivně využívají zdroje, vyjednala ve všech dvoustranných jednáních o dohodách o volném obchodu nediskriminační přístup na trh se surovinami; stanovuje cíl odstranit veškerá opatření narušující obchod, která vedou ke zvýšení využívání a spotřeby surovin, jakožto důležitý cíl každé případné dohody, přičemž musí být plně zohledňován rozvojové cíle;

9. žádá Komisi, aby zařadila otázku surovin do strategie přístupu na trh; vítá konzultace o dodávkách surovin; vyzývá Komisi, aby pro oblast dodávek surovin vypracovala soudržnou strategii; připomíná, že Parlament má být do těchto činností zapojen;

***Zajištění toho, aby suroviny přinášely prospěch rozvojovým zemím, a to především zemím, které patří mezi nejméně rozvinuté***

10. vyjadřuje politování nad bezvýchodnou situací mnoha rozvojových zemí, a to především zemí považovaných za nejméně rozvinuté, které jsou závislé na výrobě a vývozu surovin a komodit, jejichž nestálé ceny dlouhodobě klesají, což zásadním způsobem snižuje možnost zmírňovat chudobu a uskutečňovat rozvojové cíle tisíciletí, uznává však, že nárůst cen komodit přispěl k významnému zlepšení zahraničního obchodu některých rozvojových zemí, které jsou závislé na primárních komoditách; poukazuje na příležitosti pro země, jež jsou producenty, které spočívají v tom, že tyto země budou samy vyhledávat naleziště surovin a samy s nimi nakládat, a to pod podmínkou, že budou dodržena základní pravidla transparentnosti a spravedlivé hospodářské soutěže;

11. vyzývá Komisi, aby usilovala o účinné odstranění příčin narušení obchodu tím, že bude tyto otázky důrazně řešit v rámci dvoustranných konzultací a jednání, a podpořila vytvoření nových pravidel WTO na mnohostranné úrovni;

12. podporuje současné úsilí rozvojových zemí, a to především zemí, jež patří k nejméně rozvinutým, diverzifikovat svá hospodářství a rozvíjet ekonomické aktivity ve vyšších stupních výrobního procesu s cílem zapojit zpracovatelskou a prodejní činnost, zvyšovat kvalitu, produktivitu a výrobu zboží s vyšší přidanou hodnotou; naléhavě vyzývá Komisi, aby podporovala strategie jednotlivých států pro diverzifikaci a rozvoj v oblasti komodit a aby tak v případě nutnosti činila za využití Evropského rozvojového fondu;

13. domnívá se, že pro udržitelný hospodářský rozvoj těchto zemí je věcí prvořadého významu vytvoření regionálních hospodářských rámců a posílení regionální spolupráce mezi rozvojovými zeměmi; v této souvislosti zdůrazňuje, že nezbytným předpokladem hospodářského rozvoje těchto zemí je obchod jih-jih;

14. domnívá se, že v dlouhodobém výhledu by měla být posílena hospodářská a obchodní spolupráce mezi regiony, která by mohla vyústit v uzavření dohod o volném obchodu; konstatuje rovněž, že dohody o volném obchodu se potýkají s obtížemi vyplývajícími z odlišných regionálních souvislostí; domnívá se, že vzhledem k významu, který má obchod se surovinami v regionu Euromed, by měl být kladen prvořadý důraz na uzavření dohody o volném obchodu mezi těmito zeměmi;

15. vybízí rozvojové země, a to především země, které jsou považovány za nejméně rozvinuté, aby shromáždily nutné investiční prostředky a upevnily diverzifikaci svého hospodářství posílením infrastruktury, budováním institucionálních kapacit, podporou řádné správy věcí veřejných při řízení hospodářského rozvoje a usnadněním přístupu a distribuce produktů malých výrobců na místní trhy, což by rovněž prohloubilo regionální integraci a zvýšilo úspory z rozsahu; důrazně také vyzývá Komisi, aby využívala prostředky v rámci „pomoci na rozvoj obchodu“ jakožto významného nástroje pro rozvoj a aby posílila stávající mechanismy pro přenos technologií, zejména při řešení otázky změny klimatu; žádá Komisi, aby podporovala transparentnost příjmů ze surovin prostřednictvím programů, jako je iniciativa pro transparentnost těžebního průmyslu (EITI);

## Úterý 20. května 2008

16. vybízí Komisi a společnosti v EU, aby podporovaly přenos technologií šetrných k životnímu prostředí a investovaly do něj;
17. domnívá se, že výsledek rozvojové agendy z Dohá by měl zajistit spravedlivý, vyvážený a rovný přístup na trh a závazky otevřít trh u všech trhů se surovinami;
18. uznává, že jednání v rámci rozvojové agendy z Dohá by výrazně omezila zvyšování cel; konstatuje, že Evropská unie již postupně zrušila cla na zemědělské produkty z nejméně rozvinutých zemí (prostřednictvím iniciativy „vše kromě zbraní“) a řady zemí AKT (prostřednictvím dohod o hospodářském partnerství) a že podporuje rozvojové země při stanovování a uplatňování pravidel týkajících se speciálních produktů a účinných ochranných mechanismů pro udržitelnost jejich trhů a produkce;
19. žádá členské státy Evropské unie a její partnery na celém světě, včetně zemí s rozvíjejícími se ekonomikami, aby ratifikovaly základní pracovní normy Mezinárodní organizace práce a příslušná pravidla Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj, zejména pokud jde o vyhledávání a zušlechťování surovin; domnívá se, že zapojení občanské společnosti a národních parlamentů je základním předpokladem pro dosažení udržitelného rozvoje v socioekonomické oblasti a v oblasti ochrany životního prostředí;
20. uznává, že spekulace hrají významnou úlohu při stanovování cen surovin a komodit a že jejich důsledkem je zvýšená fluktuace cen;
21. vyzývá Komisi, aby uplatňovala soudržnou a vyváženou strategii v oblasti přístupu k surovinám, která bude zohledňovat zájmy průmyslu EU a rozvojových zemí;
22. vyzývá Komisi, aby přehodnotila svůj systém finančních náhrad (FLEX) a zajistila, že tento systém bude flexibilním a účinným nástrojem podpory rozvojových zemí, a především zemí, jež patří mezi nejméně rozvinuté; domnívá se, že je na vnitrostátní úrovni zapotřebí přijmout příslušná opatření navazující na činnost konference UNCTAD;
23. vyzývá Komisi, aby shromáždila údaje a vytvořila statistiku mezinárodního obchodu se surovinami a komoditami uskutečňovaného v reálných podmínkách; domnívá se, že je za účelem lepšího zacílení hospodářských politik zapotřebí získat jasnou představu o celosvětových obchodních tocích komodit a surovin, která nebude zkreslena čistě spekulativními transakcemi;
24. uznává, že liberalizace obchodu se zemědělskými potravinářskými produkty a zemědělskými primárními komoditami přinesla drobným zemědělcům v rozvojových zemích, a především v zemích, které patří k nejméně rozvinutým, řadu nových problémů; jelikož podstatnou část drobných zemědělců tvoří ženy, může na ně mít tato skutečnost neúměrně silný negativní dopad, pokud se nedokáží vyrovnat s vnější konkurencí;
25. zdůrazňuje, že právo na výživu je základním právem a že je třeba zlepšit přístup všech obyvatel v jakoukoli dobu k dostatečnému množství potravin nezbytnému pro aktivní a zdravý život;
26. nicméně důrazně doporučuje, aby byla na evropské a mezinárodní úrovni přijata všechna nezbytná opatření s cílem zajistit umírněné ceny, jež by byly okamžitým řešením potravinové krize; z dlouhodobého hlediska je třeba vypracovat odpovídající právní předpisy s cílem lépe reagovat na spekulativní aktivity; dále doporučuje přezkoumat pravomoci a příslušnosti vnitrostátních a mezinárodních dozorčích orgánů v oblasti potravinářských komodit s cílem zajistit, že pro nadcházející období bude zaručena existence stabilních a bezpečných trhů a že spekulace nebudou ohrožovat právo na výživu;
27. vítá vytvoření pracovní skupiny odborníků v rámci OSN, která se zabývá současnou potravinovou krizí a jejím vlivem na chudobu; vyzývá světové politické představitele, aby se účastnili konference na vysoké úrovni o zajištění dodávek potravin ve světě, která se bude konat ve dnech 3 až 5. června 2008 v Římě;

Úterý 20. května 2008

28. podporuje rozvojové země v jejich úsilí zajistit místnímu obyvatelstvu přístup k potravinám; je přesvědčen, že je nutné dále posilovat funkčnost prostoru pro uskutečňování politiky, aby bylo možné zavést vnitrostátní pravidla a opatření pro rozvoj tohoto odvětví a podporovat ženy, které jsou hlavními živitelkami rodin a místních společností;
29. uznává, že zvýšené ceny zemědělských produktů a komodit mohou mít negativní důsledky pro zajištění dodávek potravin a skutečný přístup k potravinám v rozvojových zemích a že nejchudší obyvatelstvo rozvojových zemí je tudíž ohroženo hladem, podvýživou a nepokoji souvisejícími s potravinami; naléhavě žádá o zvýšenou úroveň humanitární pomoci s cílem zmírnit potravinovou krizi, která ohrožuje životy 100 milionů osob;
30. vyzývá Radu a Komisi, aby zajistily, že mnohostranné, regionální a dvoustranné obchodní dohody podepsané Evropskou unií budou v souladu s cílem dosáhnout udržitelného rozvoje; vyzývá Komisi, aby přijala nezbytná legislativní opatření, která zajistí, aby se součástí obchodní politiky EU stala její hodnocení dopadu na udržitelnost obchodu, a to zejména z hlediska klimatu, rovnosti mužů a žen a udržitelného rozvoje;
31. vítá oznámení Komise, že v roce 2008 předloží sdělení, které se bude zabývat zlepšováním podmínek udržitelného přístupu k nerostům a druhotným surovinám na úrovni EU a na celosvětové úrovni;
32. bere na vědomí rostoucí kritiku, která zaznívá v souvislosti s hospodářskými a ekologickými přínosy výroby agropaliv; vyzývá Komisi, aby podporovala výzkum a inovace v oblasti udržitelných dodávek surovin prostřednictvím účinného dobývání a rozvoje přírodních zdrojů, využívání materiálů a jejich recyklace po skončení životnosti;
33. domnívá se, že těžba, sběr a produkce surovin a komodit by měly probíhat v souladu se zásadou udržitelnosti, která zohledňuje přirozené procesy v ekosystémech namísto toho, aby je měnila;
34. důrazně vybízí Komisi, aby zintenzívnila své úsilí o dosažení mezinárodní dohody o nerostných zdrojích, které jsou předmětem ozbrojených konfliktů, jejímž hlavním cílem by bylo zakázat veškerý obchod se zdroji, které stojí u zrodu takových konfliktů nebo jsou v jejich důsledku získány; trvá dále na tom, aby bylo prozatím vypracováno nařízení zakazující obchod a prodej takových zdrojů v Evropské unii, a naléhá na všechny země, které jsou zapojeny do obchodu s diamanty, aby se zavázaly k důslednému dodržování Kimberlejského systému certifikace pro mezinárodní obchod se surovými diamanty; vyzývá k podpoře transparentnosti prostřednictvím iniciativy pro transparentnost těžebního průmyslu a dalších iniciativ;
35. opětovně vyzývá Radu a Komisi, aby v rámci podpory drobných a opomíjených výrobců v rozvojových zemích prosazovaly zásady spravedlivého obchodování a další nezávisle monitorované iniciativy v oblasti obchodu, které přispívají ke zvýšení společenských a ekologických norem; vyzývá rovněž orgány veřejné správy v zemích Evropské unie, aby zohledňovaly zásady spravedlivého obchodování a kritéria udržitelnosti při zadávání veřejných zakázek a v rámci svých nákupních politik;
36. vyjadřuje znepokojení nad tím, že pro chov hospodářských zvířat je využíváno stále více přírodních zdrojů; v této souvislosti připomíná výše zmíněnou zprávu Organizace pro výživu a zemědělství s názvem „Dlouhý stín hospodářských zvířat“ z listopadu 2006, jež odhaduje, že se masný průmysl a chov hospodářských zvířat podílí na celosvětových emisích skleníkových plynů (které mimo jiné přispívají k rychlejšímu odlesňování v rozvojových zemích) z 18 %; vyzývá Komisi, aby v tomto odvětví učinila nezbytná opatření a stanovila pobídkové mechanismy s cílem zamezit odlesňování v rámci mezinárodních jednání o klimatu;
37. domnívá se, že iniciativa pro transparentnost těžebního průmyslu, která má posílit správu věcí veřejných zvýšením transparentnosti a odpovědnosti v těžebním odvětví, by měla být prováděna v celosvětovém měřítku, aby byly zajištěny lepší příležitosti pro rozvojové země, které by výměnou za své přírodní zdroje měly obdržet odpovídající hodnotu;
38. zdůrazňuje, že v souvislosti s vysokými cenami ropy získává na důležitosti potřeba bezodkladného odlišného přístupu v rámci energetické politiky, který bude zaměřen na zlepšování energetické účinnosti a širší využívání alternativních zdrojů, včetně obnovitelné energie;

Úterý 20. května 2008

39. uvědomuje si, že změna klimatu zasáhne nejtěživěji ta společenství, která se již nyní potýkají se závažnými společenskými a hospodářskými problémy; je si vědom také toho, že obzvláště ohroženou skupinou jsou ženy; podporuje úsilí o adaptaci na místní úrovni na základě příslušné mezinárodní finanční a technické pomoci;

40. je znepokojen tím, že Čína neumožňuje zahraničním společnostem, aby získaly většinový podíl v odvětvích, jako je ocelářství, a zavedla různé mechanismy, které omezují vývoz kovových surovin nebo poskytují vládní podporu na jejich nákup z vnějších zdrojů; uznává, že takové postupy vytvářejí závažné obtíže pro zájmy průmyslu EU při respektování cílů v oblasti změny klimatu a exportování technologií, které jsou energeticky úsporné, obnovitelné a efektivně využívají zdroje, a že je nezbytné řešit tento problém za použití všech dostupných nástrojů, včetně politického a finančního usnadnění transferu technologií;

41. poukazuje na to, že nová obchodní politika některých rozvíjejících se ekonomik, zejména Číny, které vyhledávají suroviny po celém světě, především v Africe, má výrazný negativní dopad na globální bezpečnost přístupu ke komoditám; zdůrazňuje nutnost nahradit stávající přístup založený na prostém vztahu mezi jednotlivými státy, přičemž jsou přehlíženy otázky lidských práv, sociální odpovědnosti podniků a ekologických a sociálních norem vícestranným přístupem založeným na kritériích dostatečnosti a udržitelnosti využívání zdrojů;

42. vítá iniciativu Komise nadále používat všechny dostupné nástroje k potírání obchodních postupů, jež jsou v rozporu s mezinárodními obchodními dohodami, kterou oznámila ve svém výše uvedeném sdělení o konkurenceschopnosti odvětví hutnictví;

\*  
\* \*

43. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států a příslušným mezinárodním organizacím, jako je UNCTAD, WTO, Světová banka, Společný fond pro suroviny (CFC) a Organizace pro výživu a zemědělství.

---

## Strategie pro nejvzdálenější regiony: výsledky a výhledy do budoucnosti

P6\_TA(2008)0210

**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 20. května 2008 o strategii pro nejvzdálenější regiony: výsledky a výhledy do budoucnosti (2008/2010(INI))**

(2009/C 279 E/03)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na sdělení Komise ze dne 12. září 2007 nazvané „Strategie pro nejvzdálenější regiony: výsledky a výhledy do budoucnosti“ (KOM(2007)0507) ze dne 12. května 2004 (KOM(2004)0343) a ze dne 23. srpna 2004 (KOM(2004)0543) nazvané „Posílené partnerství pro nejvzdálenější regiony“,
- s ohledem na čl. 299 odst. 2 Smlouvy o ES, který bude nahrazen články 349 a 355 Smlouvy o fungování Evropské unie po vstupu v platnost Lisabonské smlouvy a který se vztahuje ke zvláštnímu charakteru nejvzdálenějších regionů, a na čl. 107 odst. 3 písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na článek 60 závěrů předsednictví ze zasedání Evropské rady v Bruselu dne 14. prosince 2007,